



Gentili Clienti,

siamo lieti di accogliervi nel nostro hotel.

Su queste pagine troverete tutte le informazioni utili  
inerenti la struttura e la nostra zona.

Per ogni informazione supplementare non esitate a rivolgervi alla reception.

Vi preghiamo di comunicarci qualsiasi anomalia o perplessità  
riscontrata nella vostra stanza in modo da poter intervenire tempestivamente  
e rendere il vostro soggiorno il più piacevole possibile.

Grazie

**Wi-Fi Password: 10102016**



Nel nostro hotel le camere sono tutte non fumatori  
chiediamo gentilmente di rispettare  
il divieto come previsto dalla legge n. 3/2003  
per non incorrere in sanzioni.

Grazie

# GUIDA INFORMATIVA

---

## ORARIO DI ARRIVO E DI PARTENZA

Il giorno di arrivo la camera sarà disponibile dalle ore 13:00

Il giorno di partenza la camera dovrà essere cortesemente liberata entro le ore 10:30.

## CAMERA

Nelle camere è **vietato fumare** come previsto dalla legge in vigore dall'anno 2003. Ogni camera è dotata di **televisore**, alcune con decoder digitale esterno, per questo motivo sono presenti due telecomandi (vedi istruzioni). In caso di problemi di ricezione informate la reception. Le camere vengono **pulite** ogni mattina entro le ore 12:00 e il cambio lenzuola viene eseguito ogni 3 notti. Se desiderate il cambio degli asciugamani siete pregati di lasciarli per terra. Per utilizzarli un'altra volta è sufficiente riporli sull'apposita porta asciugamani. Si prega di non lasciare in camera soldi e **oggetti di valore** incustoditi ma di depositarli gratuitamente presso la reception. Onde evitare spiacevoli circostanze consigliamo di **chiudere sempre la porta** della propria camera. E' preferibile consegnare la chiave della camera alla reception ogni qualvolta si lascia l'albergo. Su richiesta è disponibile una **culla** senza costi aggiuntivi. L'hotel utilizza, ove possibile, lampadine a LED per un minor impatto ambientale. Vi saremo grati se vorrete condividere con noi un maggior rispetto per la natura evitando gli sprechi.

## BAR

Il servizio bar e caffetteria è disponibile fino alle ore 22:00. Le consumazioni, a richiesta, potranno essere addebitate sul conto della camera. Al bar potrete trovare quotidiani e riviste a disposizione della clientela.

## RISTORANTE

Orari sala ristorante:

**Colazione** - dalle ore **08:15** alle ore **10:15** (l'orario potrà essere anticipato su richiesta)

**Pranzo** - dalle ore **12:00** alle ore **14:00**

**Cena** - dalle ore **19:30** alle ore **21:30**

Possibilità di trattamento in **mezza pensione** o **pensione completa** con un minimo di soggiorno di tre notti. Il ristorante propone quotidianamente un menù del giorno. A richiesta (se non già presenti) saranno disponibili piatti per clientela **vegetariana**, **vegana** e **menu speciali** per esigenze mediche particolari. E' a disposizione della clientela un manuale contenente l'elenco degli allergeni presenti nelle nostre preparazioni.

## WI FI

L'hotel mette a disposizione una copertura WI-FI per tutta la clientela. Il servizio è gratuito, pertanto se ne raccomanda un utilizzo responsabile. E' preferibile non effettuare download di file per non rallentare la connessione ad altri clienti ed è raccomandata la disconnessione al termine di ogni utilizzo. Per supporto tecnologico e multilingue contattare la reception.

**Rete: La Genzianella password: 10102016**

## PARCHEGGIO

Il parcheggio è gratuito per tutti i nostri clienti.

## GIOCHI BIMBI

Disponibile un'area gioco per i più piccoli sul retro della struttura.

## ANIMALI

L'hotel ammette animali domestici di piccola taglia su richiesta. Possibili limitazioni alla sala ristorante.

## OGGETTI DIMENTICATI

**Prima di partire controllate bene cassetti e armadi.** Avete preso carica batteria, documenti, chiavi e tutti gli indumenti?? Nel caso vi siate dimenticati di qualcosa contattateci al più presto, faremo il possibile per recapitarvi quanto di vostra proprietà.

## PAGAMENTI

Le modalità di pagamento accettate sono le seguenti:

**Contanti** (fino a € 999,00 come previsto dal D. Lgs. 21.11.2007 n. 231, art. 49) - **Bancomat** e **Carte di Credito** del circuito Visa e Mastercard - **Assegni** (per soggiorni superiori a una settimana, da consegnare alla direzione due giorni prima della partenza)

## RICHIESTE PERSONALI

Avete dimenticato il carica batteria del vostro cellulare o un adattatore? L'hotel ne possiede alcuni, chiedete alla reception. Se invece avete bisogno di un ferro da stiro per una rapida sistemazione dei vostri capi possiamo fornirvelo noi. **Vi invitiamo inoltre a comunicarci ogni tipo di problema relativo al vostro soggiorno, anche se di poco conto, in modo da poterlo risolvere nel minor tempo possibile. Siamo a vostra completa disposizione!**

## FACEBOOK

**L'Albergo Ristorante La Genzianella** è su **Facebook!!** Seguici per rimanere sempre aggiornato su offerte, eventi e tutto quello che riguarda la nostra zona. Potrai inserire foto delle tue vacanze, comunicarci suggerimenti o ritrovare amici conosciuti durante il soggiorno. Unisciti a noi!

## SPORT

**BICICLETTE** - Possibilità di **escursioni guidate individuali** e di **noleggio MTB e E-bike**. Se avete **biciclette di vostra proprietà** disponiamo di locale chiuso per ricovero mezzi, attacco acqua esterno per lavaggio e tecnico specializzato per piccole riparazioni.

**ESCURSIONI A PIEDI** - Per **visite** guidate e **escursioni** naturalistiche, l'hotel collabora con guide specializzate. Alla reception troverete mappe e indicazioni utili per pianificare e scoprire il cuore verde del nostro territorio.

**PISCINA** - piscina **pubblica all'aperto** a pochi passi dall'hotel.

**CENTRO IPPICO** - Situato poco distante dall'hotel propone corsi di equitazione di base per giovani e adulti.

**TENNIS** - Campo sintetico a Miasino, Largo Alpini (1,5 km).

**GOLF** - Quattro golf club nel raggio di 30 km, per maggiori informazioni chiedere alla reception.

**AVVENTURA** - Per gli amanti delle emozioni forti a un paio di Km dall'Hotel sorge l'**Adventure Park** dove potrete fare un'esperienza emozionante immersi nella natura.

## TEMPO LIBERO

**UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE** - Orta S. Giulio, Via Panoramica tel. 0322 905163.

**ASSOCIAZIONE CULTURALE ASILO BIANCO** - <http://www.asilobianco.it>

**TRENINO DI ORTA** - Collega Orta ai principali punti d'interesse nei dintorni, diversi itinerari disponibili, Orta S. Giulio (3 km).

**CHIESE** - Miasino, Chiesa Parrocchiale di S.Rocco – Pisogno, Chiesa Parrocchiale di S.Gottardo.

**MERCATI** - Martedì: Arona / Mercoledì: Orta S. Giulio / Giovedì: Omegna / Venerdì: Borgomanero / Sabato: Armeno, Gozzano.

**SHOPPING** - Gravellona Toce, **Centro commerciale Le Isole** e **Parco commerciale Laghi** (18 km) - Vicolungo, **The Style Outlets** (50 km) - Crusinallo, **Alessi Shop** (18 km).

**ENOTECHES** – Nel paese vicino si trova l'enoteca **I Santi Numi**, ampia scelta di vini, Ameno (2 km).

**BIRRERIE** – Birreria storica **Il Cantuccio**, ampia gamma di birre e un ambiente giovanile, Legro (2,5 Km).

**GELATERIE** - Gelato di altissima qualità presso **l'Arte del gelato**, da non perdere, Orta S.Giulio (3 km).

**PRODOTTI TIPICI** - Vendita formaggi: **Az. Agr. Fortis**, Miasino – **Coop. Agr. del Mottarone**, Armeno - **Az. Agricola l'Agrifoglio**, Bolzano Novarese. Vendita miele e derivati, Ameno. Su richiesta possibili degustazioni guidate nelle migliori cantine del territorio per un viaggio enologico tra le Colline Novaresi. Inoltre possibilità di acquistare da importanti aziende manifatturiere della zona come **Alessi** e **Lagostina**.

### SPOSTARSI

**TAXI** - Servizio locale convenzionato con la struttura. Rivolgersi alla reception.

**STAZIONE FERROVIARIA - ORTA MIASINO** (2 km) servita quotidianamente

**PULLMAN DI LINEA** - Autoservizi **COMAZZI**, fermata nei paraggi dell'hotel

**AEROPORTO MILANO MALPENSA** - voli nazionali e internazionali (50 km)

### RIFERIMENTI UTILI

**BANCOMAT** - BPN ad Armeno (2 km)

**BENZINAIO** - Rial Bar Miasino (1,5 km) - Armeno (2 km)

**UFFICIO POSTALE** - Miasino (1,5 km) - Armeno (2 km)

**FARMACIA** - Dott. Piatto Emidio ad Armeno (2 km)

**LAVANDERIA** - Lavanderia self service a Gozzano (8 km)

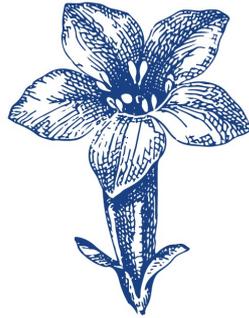
**SUPERMERCATO** - Savoini ad Armeno (2 km) - Mini Market Spriano a Miasino (1,5 km)

**TABACCHERIA - EDICOLA** - Miasino in centro paese (1,5 km) - Armeno (2 km)

**GUARDIA MEDICA** - VCO tel. 800 448118 - Borgomanero tel. 0322 81500

**COMUNE** - Via Sperati a Miasino (1,5 km) tel. 0322.980012

**CARABINIERI** - Via Circonvallazione a Orta S. Giulio (2,5 Km) tel. 0322 90114



LA  
*Genzianella*

Gentili Clienti,  
per qualsiasi problema  
durante la notte  
vi preghiamo di contattare  
tempestivamente il numero  
+39 3487630159.

Per uscire dall'edificio  
quando l'entrata principale  
risulta chiusa  
vi preghiamo di utilizzare  
la porta d'emergenza  
e le scale sul retro.

Grazie

# ISTRUZIONI TELEVISORE

TV



Premere il pulsante di accensione sul monitor del televisore  
*press power botton on the TV*

Accendere il televisore e successivamente il decoder prima premendo il tasto 1 e di seguito il tasto 3  
*switch on TV using botton 1 and then the decoder using botton 3*

Selezionare il canale desiderato utilizzando i tasti 4 e 7  
*select your favourite channel using bottons 4 or 7*

Regolare il volume utilizzando i tasti 8 +/-  
*control the volume using bottons 8*

## Legenda - keys:

1 - accensione / spegnimento televisore  
*TV ON/OFF key*

2 - selettore modo AV  
*external input terminal*

3 - accensione / spegnimento decoder  
*decoder ON/OFF key*

4 - canali  
*number keys - channels*

5 - selettore modo RADIO  
*to select radio mode*

6 - info canale e programmi  
*channel and programme infos*

7 - +/- cambio canale  
*to select the next or previous channel*

8 - +/- regolazione volume  
*volume control*

9 - televideo  
*teletext keys*

DIGITALE



# INCENDIO

Legge 18/7/1980 N. 406 Art. 11 G.U. 214 - 6/8/80

## Raccomandazioni per i Sigg. Ospiti

### CHE COSA È NECESSARIO CONOSCERE

- 1 L'ubicazione delle scale di Sicurezza indicato con la scritta luminosa EXIT.
- 2 Il suono della campana di allarme che si trova sul corridoio.
- 3 La diversità di suono tra il campanello di allarme e le altre suonerie dell'Albergo.
- 4 Il numero telefonico interno per avvisare il Portiere Telefono:

### QUANDO BISOGNA AVVISARE IL PORTIERE

- 1 Appena si nota un filo di fumo.
- 2 Appena si avverte odore di bruciato.
- 3 Appena si vede un principio d'incendio.

### CHE COSA FARE

#### DOPO AVER CHIAMATO IL PORTIERE

- 1 Restare calmi.
- 2 Versare acqua sul fuoco anche con piccoli recipienti o battere le fiamme con panni bagnati se trattasi di un piccolo focolaio.
- 3 Staccare se possibile l'interruttore generale della corrente se le fiamme si sviluppano da un'apparecchiatura elettrica. **NON IMPIEGARE ACQUA O PANNI BAGNATI.**
- 4 Cercare di non restare bloccati dal fumo o dalle fiamme se l'incendio aumenta di intensità.
- 5 Uscire dalla camera e chiudere la porta.

### COME COMPORTARSI

#### SE VIENE SUONATO L'ALLARME

- 1 **RESTARE CALMI.** Solo con la calma è possibile ragionare ed agire correttamente.
- 2 **USCIRE** dalla camera e chiudere la porta.
- 3 In presenza di fumo camminare abbassati e proteggersi naso e bocca con fazzoletto possibilmente umido.
- 4 Raggiungere le scale di sicurezza e scendere in strada.
- 5 **NON UTILIZZARE GLI ASCENSORI.** Possono rimanere bloccati per mancanza di energia elettrica.

### COME PREVENIRE L'INCENDIO

- 1 Evitare di fumare a letto soprattutto quando si è stanchi.
- 2 Non lasciare mozziconi accesi sui mobili o a contatto con tappezzeria, moquettes etc. etc.
- 3 Usare il portacenere ed accertarsi che il mozzicone sia spento.
- 4 Evitare di sovraccaricare la rete elettrica con l'impiego di ferri da stiro, stufe elettriche, etc. etc.
- 5 Non impiegare smacchiatori o solventi infiammabili nelle vicinanze di oggetti caldi ed apparecchiature elettriche.
- 6 Assorbire immediatamente eventuali sversamenti di liquidi infiammabili.

# FIRE

Legge 18/7/1980 n. 406 art. 11 G.U. 214 - 6/8/80

## Warnings for the Guests

### WHAT YOU MUST KNOW

- 1 The location of Fire-escape indicated with the word EXIT.
- 2 The ring of the alarm bell.
- 3 The different sound of the alarm bell and other ringings in the Hotel.
- 4 The extension number to call and inform the concierge: Tel.:

### WHEN THE CONCIERGE SHOULD BE INFORMED

1. As soon as you see a wisp of smoke.
- 2 AS soon as you smell something burning.
- 3 As soon you notice something burning.

### WHAT YOU MUST DO AFTER CALLING THE CONCIERGE

- 1 Keep quiet and calm.
- 2 Try to extinguish the fire with water or using wet materials near at hand.
- 3 Try to unplug the main switch of the electric set. **DO NOT USE WET MATERIALS.**
- 4 Try not to be blocked by smoke or the flames if the fire increases.
- 5 Leave your room and close the door.

### HOW TO BEHAVE WHEN THE ALARM RINGS

- 1 **KEEP QUIET AND CALM** - You can think and act in the right manner only by keeping in a quiet mood.
- 2 Leave your room and close the door.
- 3 If you notice smoke around you, walk on your fours and protect your nose and mouth with a damp handkerchief.
- 4 Reach the Fire-escape and go down to the street.
- 5 **DO NOT USE THE LIFTS.** They may be locked for lacking of electricity.

### HOW TO PREVENT A FIRE

- 1 Avoid smoking in bed especially when you are tired.
- 2 Do not leave cigarette-ends still lit on furniture, on the carpet or near the wall-paper.
- 3 Use always the ash-tray and see that cigarette-ends are really out.
- 4 Avoid overloading the electric system using iron or electric heater.
- 5 Do not use spot-removers or inflammable solvents near hot things and electric appliances.
- 6 Soak-up immediately the casual spreading of inflammables.

## PROTEGGI TE STESSO E CHI TI STA VICINO DAL CONTAGIO

### PROTECT YOURSELF AND OTHERS FROM GETTING SICK



Lavati spesso le mani con acqua e sapone o con gel a base alcolica  
*Wash your hands frequently with water and soap or with an alcohol-based gel*



Evita il contatto ravvicinato con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute  
*Avoid close contact with people who are suffering from acute respiratory infections*



Evita abbracci e strette di mano  
*Avoid handshaking and hugging*



Mantieni in ogni contatto sociale una distanza interpersonale di almeno un metro  
*Keep a safe distance (at least one meter) in any social contact*



Igiene respiratoria (starnutisci o tossisci in un fazzoletto evitando il contatto delle mani con le secrezioni respiratorie)  
*Respiratory hygiene (cough or sneeze in a tissue and avoid touching your respiratory secretions with your hands)*



Evita l'uso promiscuo di bottiglie e bicchieri, in particolare durante l'attività sportiva  
*Avoid sharing bottles and glasses, especially when training*



Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani  
*Avoid touching your eyes, nose and mouth*



Copri bocca e naso quando starnutisci o tossisci  
*Cover your mouth and nose when coughing or sneezing*



Non prendere farmaci antivirali né antibiotici a meno che non siano prescritti da un medico  
*Don't take any antiviral or antibiotics medication unless they have been prescribed by a doctor*



Pulisci le superfici con disinfettanti a base di cloro o alcol  
*Clean off surfaces with alcohol or chlorine-based disinfectants*



È fortemente raccomandato in tutti i contatti sociali, utilizzare protezioni delle vie respiratorie come misura aggiuntiva alle altre misure di protezione individuale igienico-sanitarie  
*In all social contact situations the use of respiratory protection in addition to other personal hygiene and health protection measures is strongly recommended*



**PROTEGGI TE STESSO E CHI TI STA VICINO  
DAL CONTAGIO**

**PROTECT YOURSELF AND OTHERS  
FROM GETTING SICK**

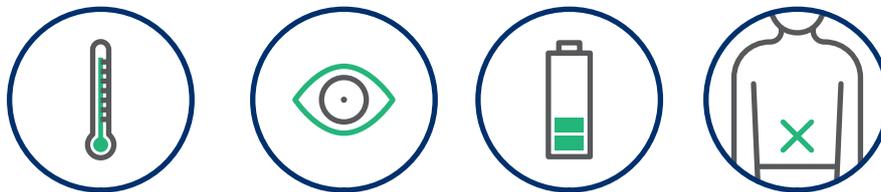
Gentile Cliente,

poiché il sospetto diagnostico precoce è uno dei cardini della corretta gestione della malattia da SARS-CoV-2 ci permettiamo di ricordarle brevemente alcuni sintomi che, lungi dall'allarmarla meriterebbero un controllo medico, che la direzione si preoccuperà di garantirle.

Dear Customer,

since an early diagnosis is one of the cornerstones of the correct management of the SARS - CoV - 2 disease, we would like to describe some of the symptoms that, without being cause for alarm, might be deserving of a medical check. The management will be happy to ensure that medical attention is available to you.

**Sintomi a cui prestare attenzione: / Symptoms to pay attention at:**



Il sintomo principale è rappresentato dalla febbre, che può manifestarsi sia con un rialzo lieve (inferiore a 38°C) sia con valori più elevati, superiori a 38°C.

Pertanto, ogni rialzo febbrile merita attenzione da parte sua, specie se associato a tosse secca o a sensazione di costrizione polmonare o ad affaticamento respiratorio anche lieve. Anche una inusuale sensazione di stanchezza è un sintomo da prendere in considerazione. Anche una diminuzione o una perdita del gusto e/o dell'olfatto sono sintomi evocativi per infezione da SARS-CoV-2.

In una percentuale minore di casi, infine, la malattia può manifestarsi con congiuntivite o diarrea.

Sebbene tali condizioni siano ascrivibili a numerose altre patologie, spesso banali, è bene in questa fase epidemica, non trascurarne il significato diagnostico rispetto a SARS-CoV-2.

**Nel pieno rispetto della sua privacy, le garantiamo la nostra presenza ed il nostro aiuto, qualora avvertisse i suddetti sintomi.**

The main symptom is represented by fever, which can occur both with a slight rise (below 38°C - 100.4°F) and with higher values, above 38 ° C.

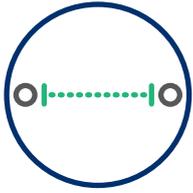
Therefore, each feverish rise of temperature is deserving of attention, especially if associated with a dry cough, a feeling of pulmonary constriction or even mild respiratory fatigue. An unusual feeling of tiredness is also a symptom to consider. Loss of taste and/or smell are also evocative symptoms of SARS-CoV-2 infection.

Finally, in a lesser percentage of cases, the disease can occur with conjunctivitis or diarrhea.

While these symptoms are ascribable to numerous other pathologies, often trivial, in this epidemic phase it is important not to neglect their diagnostic significance in reference to SARS-CoV-2.

**In full respect of your privacy, we guarantee our presence and our help, should you experience the listed symptoms.**

## Distanziamento Sociale



### Social Distancing

Sebbene difficile e talvolta doloroso il distanziamento sociale è una misura comportamentale utile quanto il lavaggio delle mani e l'utilizzo delle mascherine. Rispettare la distanza minima di un metro in tutte le fasi della vita comune è necessario, così come è corretto evitare contatti stretti occasionali. Per questo motivo ambienti ristretti quali gli ascensori hanno un accesso regolamentato, così come ogni tipo di attesa per qualsiasi tipo di servizio deve rispettare la regola del distanziamento.

Rispettare le misure di distanziamento serve altresì a aumentare il proprio livello di attenzione e concentrazione rispetto a molte gestualità e comportamenti usuali, che potrebbero in questo momento essere potenzialmente rischiosi.

Although difficult and sometimes painful, social distancing is a behavioral measure as useful as washing hands and using masks. Respecting the minimum distance of one meter in all phases of common life is necessary, as well as it is correct to avoid occasional close contact.

For this reason, restricted areas such as elevators have regulated access, as well as any type of waiting for any type of service must respect the rule of distancing. Respecting the distancing measures also serves to increase one's level of attention and concentration compared to many usual gestures and behaviors, which could be potentially risky at the moment.

## Pulizia e disinfezione delle mani



### Cleaning and disinfection of hands

Lavarsi frequentemente le mani e con acqua e sapone oppure con soluzioni idroalcoliche rappresenta il secondo cardine della prevenzione.

La soluzione idroalcolica è particolarmente efficace nell'annullare l'azione patogena del virus SARS-CoV-2 e quindi la sua trasmissione indiretta tramite le mani accidentalmente contaminate da secrezioni respiratorie. È quindi importante lavarsi le mani prima di maneggiare presidi di uso comune, anche se si tratta di semplici pulsanti, al fine di proteggere gli altri; lavarsele subito dopo l'utilizzo ha invece la finalità di proteggere sé stessi.

Washing your hands frequently and with hot water and soap or hydro-alcoholic solutions is the second key to prevention. The hydroalcoholic solution is particularly effective in canceling the pathogenic action of the SARS-CoV-2 virus and therefore its indirect transmission through the hands accidentally contaminated by respiratory secretions.

It is therefore important to wash your hands before handling commonly used devices, even if they are simple buttons or cash and coins, in order to protect others; washing them immediately after use has the purpose of protecting yourselves.

## Guanti disposable



### Disposable Gloves

I guanti di vinile sono una misura di protezione individuale utile, sebbene meno efficace rispetto a quelle precedentemente esplicate. Essi servono ad evitare la contaminazione delle mani, ma non sono una alternativa al lavaggio delle stesse. Vanno utilizzati per periodi brevi qualora si debbano maneggiare materiali potenzialmente molto contaminati o per la preparazione di cibi ovvero per l'utilizzo di presidi di uso comune. Va precisato che prima e dopo averli indossati, le mani vanno lavate e che non devono esser indossati a lungo per svolgere più attività in ambiti lavorativi o ambienti diversi. Sono pertanto presidi che devono essere frequentemente cambiati e mai riciclati.

Vinyl gloves are a useful individual protection measure, although less effective than those previously explained. They serve to avoid contamination of the hands, but are not an alternative to washing them. They should be used for short periods if potentially highly contaminated materials are to be handled or for the preparation of food or for the use of commonly used devices.

It should be noted that before and after wearing them, hands must be washed and that they must not be worn for a long time to carry out multiple activities in different working environments.

They are simply tools that must be frequently changed and never recycled.

## Mascherine e razionale del loro utilizzo.



### Masks and reasons for their use.

La mascherina rappresenta uno dei cardini delle misure di prevenzione.

Il suo ruolo fondamentale è rappresentato dalla capacità di bloccare la dispersione di droplet, che ogni persona emette normalmente quando parla ovvero starnutisce, tossisce ecc. In questa fase di circolazione di un virus a potenziale trasmissibilità per via aerogena da droplets, indossare la mascherina è un dovere civico per ciascun cittadino, nei confronti dell'intera comunità. Essa infatti impedisce che ciascuno di noi possa disperdere droplets nell'ambiente. Quindi prima che una misura difensiva verso noi stessi è una misura preventiva nei confronti del prossimo. Pertanto, se il personale che La accoglierà e la seguirà nelle Sue necessità durante il suo soggiorno indosserà le mascherine, lo farà per proteggere la Sua salute prima che la propria. Analogamente indossando la mascherina chirurgica Lei sarà garante della protezione della salute del personale dell'albergo. Esistono altre tipologie di mascherine, dotate di maggior potere filtrante (FP2). Esse vengono indossate essenzialmente dal personale sanitario che si prende cura dei pazienti affetti da malattie ad elevata trasmissibilità aerogena quale SARS-CoV-2. All'interno della struttura alberghiera esse saranno indossate solo dal personale che dovesse prestare assistenza ad un paziente con malattia sospetta/accertata nonché dal personale addetto alla sanificazione degli ambienti occupati da un paziente con malattia sospetta/accertata.

Al di fuori di queste situazioni la mascherina chirurgica è il filtrante migliore per efficacia e confort.

The mask represents one of the cornerstones of prevention measures. Its fundamental role is to block the dispersion of droplets, which each person normally emits when speaking, sneezing or coughing etc. In this phase of circulation of a virus with potential airborne transmission from droplets, wearing the mask is a civic duty for each citizen, to help the whole community.

In fact, it prevents each of us from dispersing droplets into the environment. It serves as a defensive measure for ourselves and as a preventive measure towards our neighbors. Therefore, the staff member that welcomes you and follows your journey will have to wear a mask, to protect your health and his or her own. There are other types of masks, with greater filtering power (FP2). They are mainly worn by healthcare personnel who take care of patients with diseases with high aerogenic transmissibility such as SARS - CoV - 2. Hotel staff will be wearing this type of mask only when providing assistance to a patient with suspected / ascertained symptoms as well as by staff responsible for sanitizing the rooms occupied by a guest or patient with suspected or ascertained symptoly, safetyms.

Outside of these occurrences, the surgical mask is the best filter for efficacy, comfort and ultimately, safety.



**FEDERALBERGHI**  
Federazione delle Associazioni Italiane Alberghi e Turismo

[WWW.FEDERALBERGHI.IT](http://WWW.FEDERALBERGHI.IT)



**italyHOTELS**  
passion for hospitality

[WWW.ITALYHOTELS.IT](http://WWW.ITALYHOTELS.IT)

## Informativa sulle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione di COVID-19

Al fine di tutelare la salute delle persone presenti all'interno della struttura e garantire la salubrità dell'ambiente, la informiamo che abbiamo adottato alcune misure di precauzione, come previsto dalle norme vigenti.

### In attuazione di tali misure, la informiamo che non è consentito l'ingresso:

- nel caso in cui risulti positivo al Covid-19, o sia comunque sottoposto alla misura della quarantena;
- nel caso in cui negli ultimi 14 giorni abbia avuto contatti con soggetti risultati positivi al Covid-19 o provenga da zone a rischio secondo le indicazioni dell'OMS;
- nel caso in cui presenti febbre (oltre 37.5°C) o altri sintomi influenzali.

Nel caso di insorgenza di tali sintomi dopo il suo ingresso nella struttura, dovrà prontamente informare il responsabile aziendale, avendo cura di rimanere ad adeguata distanza dalle persone presenti, ed avvertire il suo medico di famiglia e l'autorità sanitaria.

Entrando nella struttura si impegna a rispettare tutte le disposizioni delle Autorità e le regole aziendali, ed in particolare a mantenere la distanza di sicurezza, indossare quando necessario la mascherina, osservare le regole di igiene delle mani e tenere comportamenti corretti sul piano dell'igiene.

## Information on measures to prevent and contain the spread of COVID-19

In order to protect people's health within accommodation facilities, and guarantee the safety of the environment, we inform you that we have taken some precautionary measures, as required by current regulations.

### In implementation of these measures, we inform you that entry is not allowed:

- if you tested positive for Covid-19 or are in the period of an enforced quarantine;
- if you have been in contact with a case of Covid-19 in the last 14 days, or if you are coming from WHO designated risk areas;
- if you have a temperature (above 37.5°C) or other flu symptoms.

If these symptoms start after entering the facility, you must promptly inform the company manager, taking care to stay at an appropriate distance from other people, and notify your doctor and the health authority.

By entering the facility, you undertake to comply with all the provisions of the Authorities and the rules of the company, and in particular to keep social distancing, wear a face mask when necessary and observe correct hygiene behaviour.